

Convocan a concurso de fotos sobre fauna silvestre

Mountainside, NJ - La Junta de Comisionados del Condado de Union (Freeholders) y el Departamento de Parques y Renovación Comunitaria anunciaron la convocatoria de un concurso de fotografía sobre animales silvestres.

En dicho certamen puede participar cualquier fotógrafo aficionado mayor de 6 años que haya obtenido imágenes originales de animales salvajes en su hábitat natural.

Las personas pueden concursar con un máximo de dos fotografías y sólo se recibirán imágenes de especies silvestres nativas de Estados Unidos.

Fotos de animales exóticos, mascotas o animales domésticos no serán consideradas.

Los trabajos deben ser sin marco, de 5 "x 7". Las impresiones tienen que ser en blanco y negro o en color.

Los envíos de fotos deben realizarse antes del viernes 12 de abril.

"Los animales salvajes son temas fotográficos muy interesantes y este concurso sobre fauna es una gran oportunidad para que las personas de todas las edades pongan a prueba sus talentos y habilidades y consigan instantáneas valiosas de animales en su hábitat natural", dijo la presi-

denta de los Freeholder, Linda Carter.

Las obras presentadas a esta competencia serán juzgadas por fotógrafos profesionales. Los premios se otorgarán considerando tres clasificaciones por edad: concursantes de 6 a 11 años, de 12 a 17, y mayores de 18 años. Los jurados tendrán en cuenta aspectos como la originalidad, la composición, la excelencia técnica y el mérito artístico.

Los resultados del concurso serán anunciados el domingo 28 de abril durante el Wild Earth Fest. Todas las fotografías se mostrarán a partir del 24 de mayo en el centro de visitantes del Trailside Nature and Science Center en Mountainside.

Los ganadores del pasado concurso fueron: 1- James Caratolozzo (categoría mayores de 18 años) por su foto de un cervatillo de cola blanca.

2- Melissa Peterson (categoría 12 a 17 años) por su foto de una gaviota.

3- JT Bokoske (6 a 11 años) por su fotografía de una libélula.

Para obtener el formulario de inscripción del concurso las personas deben llamar al 908-789-3670 o visitar el sitio electrónico www.ucnj.org/trailside

Oficina del Sheriff anuncia apertura de su campo de tiro

Elizabeth, NJ- Ralph Froehlich, Sheriff del Condado de Union, anunció que todos los domingos permanecerá abierto al público su campo de tiro para armas de fuego.

El funcionario aclaró sin embargo que los tiradores interesados en realizar prácticas allí están obligados a pasar un curso previo de orientación y seguridad.

Dicho curso está diseñado para informar a los tiradores sobre las políticas y procedimientos del campo de tiro. Por tanto no es un taller para adiestrar tiradores. Serán sólo lecciones con el objetivo de proporcionar un entorno más seguro para las prácticas de tiro.

Todos los aspirantes necesitan una tarjeta válida de identificación de armas de fuego y otra identificación válida con foto para poder asistir al curso de orientación.

Otros cursos parecidos hechos para cazadores que ofrece la División de Pesca y Vida Silvestre de New Jersey no se consideran homologables de manera que tampoco pueden sustituir al que ofrece la oficina del Sheriff.

Al finalizar el curso los participantes recibirán una tarjeta especial que debe ser presentada cada vez que acudan al campo de tiro.

El precio del curso y la tarjeta de identificación es de \$20 para los resi-

dentos del Condado de Union. Sin embargo las personas de la tercera edad y jóvenes entre 12 y 17 años sólo abonan \$10.

Para los no residentes del condado el costo es de \$30 y de \$15 para practicantes de la tercera edad y jóvenes. Estas tarifas no incluyen el tiempo utilizado en el campo de tiro que es de \$10 la hora. Todos los menores de edad deben estar acompañados por un padre o tutor.

El campo de tiro de la oficina del Sheriff está situado en el 301 de Shunpike Road, en Springfield. Y permanecerá abierto al público los domingos desde las 12 del mediodía y hasta las 5 de la tarde, de marzo a diciembre.

Los tiradores deben presentar el carnet de identificación que proporciona la oficina del Sheriff y también deben llevar sus propios blancos y municiones. El calibre de las pistolas no puede ser mayor que 45 y las municiones de Magnum no están permitidas. Sólo pueden ser utilizados los rifles calibre 22.

Los tiradores interesados en realizar el curso de orientación deben hacer una cita previa con el campo de tiro de la oficina del Sheriff mediante el (908) 273-1129.

Para más información visite el sitio electrónico ucnj.org/government/sheriff/Pistol-Range.

Reconocidos por su Servicio a los Parques del Condado de Union

Condado de Union, NJ- El trabajo de cientos de voluntarios del Programa Adoptar un Parque/Sendero, 2012, fue reconocido con una cena en su honor durante el pasado mes, marcando otro año de esfuerzo en ayudar a preservar 6.768 acres de parques. Estos voluntarios desempeñaron un trabajo extraordinario en las secuelas dejada por el Huracán Sandy.

"El sistema de Parques del Condado de Union constituye un recurso natural precioso que miles de residentes disfrutan durante todo el año," dijo Linda Carter, presidenta de la Junta de Freeholders. "Estos voluntarios han dedicado su tiempo y esfuerzo a mantener nuestros parques placenteros y son verdaderamente apreciados por todos."



Los Freeholders Bette Jane Kowalski y Christopher Hudak con los voluntarios y personal de parques del Condado. Foto Jim Lowney/Condado de Union

durante el 2012 más de 916 guardianes del programa Adoptar un Parque contribuyeron más de 3,500 horas de

trabajo en diferentes tareas, reparando cercas, recojiendo basura, quitando hierba mala, plantando, extendiendo gravillas y mulch.

Un total de 41 guar-

dianes pasaron más de 250 horas supervisando la condición de más de 50 millas, e hicieron mantenimiento destuyendo desagües.

Otro punto culminan-

te fue el remover 401 árboles caídos a consecuencia de Sandy. Un total de 422 árboles fueron removidos durante el 2012.



El Alcalde J. Christian Bollwage

La Ciudad de Elizabeth y el

Internal Revenue Service

Le ofrecen la oportunidad de

PREPARAR SUS IMPUESTOS GRATIS

Con voluntarios entrenados por el IRS

TRES LOCALIDADES EN ELIZABETH

Stephen Sampson Center
800 Anna Street
MARTES
6:00 P.M. - 9:00 P.M.
MIÉRCOLES 10AM a 2:00P.M.

Liberty Square Center
240 Elizabeth Avenue
MIÉRCOLES y JUEVES
6:00 P.M. - 9:00 P.M.
VIERNES 10AM a 2:00 P.M.

Mravlag Community Center VIERNES 6 PM a 9:00 P.M.
688 Maple Avenue LUNES Y SÁBADOS 10 A.M. - 2:00 P.M.

Llame para hacer su cita

Este servicio es **GRATIS** y disponible para cualquier residente con un Ingreso de menos de \$50,000



Usted debe traer lo siguiente:

- El paquete de impuestos de este año
- Copia de la declaración del año anterior
- Identificación con foto y tarjeta de Seguro Social
- Todos los formularios, deducciones/información de crédito
- Tarjeta de Seguro Social de las excepciones (dependientes)



Para Citas e Información Llame a Steven Fernandez al: (908) 820-4724